



Two Songs

poems by Jack Kerouac and Dylan Thomas

music by Peter Billam

for Voice and Piano

© Peter J Billam, 1993, 2005

This score may be freely photocopied, and redistributed in paper form. It may be freely performed to live audiences; performing rights are waived. It may not be redistributed in electronic form, and all other rights, such as those of recording and broadcast, remain reserved by the copyright holders.

From "Three Songs". This edition 7 April 2009.

<http://www.pjb.com.au>



Three Songs

music by Peter Billam

Regrettably, only two of the three songs are available for publication. The copyright situation is summarised below . . .

From the 228'th chorus of "Mexico City Blues" by Jack Kerouac,

© 1959 Jack Kerouac

© 1993 Peter Billam

The poem comes from "Mexico City Blues", by Jack Kerouac, published in 1990 by Grove Weidenfeld. Repeated attempts to identify and contact the copyright holders have been unsuccessful, and it is published here regardless. The composer requests the copyright holders to contact him at the address below.

"All You Who Sleep Tonight" by Vikram Seth,

© 1990 Vikram Seth

© 1993 Peter Billam

Permission has been kindly granted by Sheil Land Associates for **performance** of this song **in Australia**, provided that any programme accompanying the performance acknowledges the book from which it comes – "All You Who Sleep Tonight", by Vikram Seth, published in 1990 by Faber and Faber – as well as the author's literary agents, Sheil Land Associates.

Note that permission has not been granted for publication, recording or broadcast. If you are interested in performing this song in Australia, please contact the composer at the address below.

"In my craft or sullen art" by Dylan Thomas,

© The Trustees for the Copyrights of the late Dylan Thomas, 1993

© 1993 Peter Billam

Permission has been kindly granted by David Higham Associates for performance or recording of this song.

Peter Billam, GPO Box 669, Hobart TAS 7001, Australia

<http://www.pjb.com.au/mus/>

From the 228th Chorus of Mexico City Blues

9/4

3

9/8

Praised be wood, it

9/8

9/8

9/8

4/4

6/4

5/8

5

is milk ... Praised be Honey

p

4/4

6/4

5/8

4/4

6/4

5/8

dim ...

4/4

4/4

4/4

at the Source ... Praised

pp

mf dim ...

cresc ... accell ...

8vab

10

be the em - brace of soft sleep

rit... *accel... cresc...*

15

The valour of an - gels in valleys

rit... *tempo*

20

of hell on earth below,

rit... *tempo*

Praised be the Non - en - ding Praised be the lights of

rit... *tempo*

25

earth - man Praised be the wat - chers

8vab...

30

Praised be my fellow man

... loc.

For dwelling in milk - -

mf

35

mp p dim... pp

In my craft or sullen art

moderate

First system of musical notation, measures 1-3. The vocal line consists of rests. The piano accompaniment features chords and notes in 6/4, 5/4, and 4/4 time signatures.

Second system of musical notation, measures 4-6. The vocal line consists of rests. The piano accompaniment includes a 'rit. . . .' marking. Time signatures are 5/4, 4/4, and 6/4.

Third system of musical notation, measures 7-9. The vocal line contains the lyrics: "In my craft or sullen art". The piano accompaniment includes a '10' marking. Time signatures are 7/4, 5/4, and 4/4.

Fourth system of musical notation, measures 10-12. The vocal line contains the lyrics: "Ex - ercised in the still night". The piano accompaniment features chords and notes. Time signatures are 6/4, 5/4, and 4/4.

15

When on - ly the moon ra - ges

accel... *cresc...*

rit... *dim...*

And the lovers lie a -

20

- bed With all their griefs in their arms,

25

I la - bour by sin - ging

light Not for am - bi - tion

7 *rit . . .*

or bread Or the strut and

30 *tempo* *cresc . . .*

trade of charms On the i - vory

dim . . .

35 sta - ges , But for the common -

40

wa - ges Of their most secret heart.

f
arpegg.

dim. . .

45

Not for the proud man a - part From the

accel. . .

ra - ging moon I write

rit. . .
dim. . .

50

On these spin - drift pa - ges

55

Nor for the to - wer - ing dead - -

cresc. . . rall. . . *f* *dim. . .*

With their nigh - tingales and psalms - - -

rit. . . tempo

P_

60

But for the lovers, their arms Round the

65

griefs of the a - ges

mf *rit. . .*

Who pay no praise or wa - ges Nor

meno mosso . . .

70

heed my craft or art. - - - -

75

dim . . . *ppp*

Peter Billam was born in London in 1948, studied piano, and lived in Switzerland from 1973 to 1983, where he studied composition, classical guitar, flute and voice, worked as Musical Director of the *Théâtre Populaire Romand*, and as recording engineer, record producer and computer programmer. He moved to Tasmania in 1983, lectured in composition at the Conservatorium, conducted recorder ensembles and choirs, studied recorder, voice and harpsichord. He founded www.pjb.com.au, becoming the first composer to sell scores on-line, with on-line delivery, taking scores from Composer to Performer in one immediate step. *Wwww.pjb.com.au* offers a new approach to music publishing. These pieces are **written to be read, made to be played !**

Compositions at www.pjb.com.au include: *Five Short Pieces*, guitar, 1979; *Divisions on an Italian Ground*, flute and guitar, 1980; *Five Rounds*, choir, 1986; *Go Forth and Multiply*, choir, 1986; *Three Violin Duets*, 1987; *Fable*, for piano, 1987; *To Erich Jantsch*, SAATB recorders, 1988; *A Suite of Curves*, trombone (or horn) and piano, 1990; *Two Recorder Duets*, alto recorders, or other melody instruments, 1991; *Trombone Quintet*, trombone, flute, piano, bass, and percussion, 1994; *Three Songs*, on poems by Jack Kerouac, Vikram Seth and Dylan Thomas, voice and piano (only the first and third of these are available), 1994; *Piano Study*, piano, 1994; *Four Dances*, various ensembles including recorder quartet, string quartet, 1995; *The Poet in the Clouds*, on a poem by S. T. Coleridge, SATB choir, 1995; *Tres Casidas del Diván del Tamarit*, on poems by Federico García Lorca, voice and piano, 1997; *Three Suites*, for the solo line, piano, and piano and a solo line, 2000; *Die Zeiten*, on poems by Kästner, Bachman and Jünger, choir (only the second and third of these are available), 2000; *Three Duets* for flutes, 2001; *For Four Hands* for piano four hands, 2002; *Three Preludes* for piano, 2003; *Second Solo Suite* for flute, violin, viola or cello, 2003; *Guitar Duet* for two guitars, 2006; *We Who Mourn* for choir, 2007; *Trio With Guitar* for guitar and two clarinets or two recorders or two violas, 2008.

Arrangements include: By J. S. Bach: *Trio BWV 655*, piano and flute; *Vor deinen Thron BWV 668*, piano; *Fugue in F minor BWV 689*, SATB recorders; *Flute Sonata BWV 1031* transposed into G major for alto recorder and keyboard; *Flute Sonata BWV 1032* completed by Peter Billam for flute and keyboard, also in C major for alto recorder, and in G major for descant; *Ricercare a 3*, from the *Musikalisches Opfer* for keyboard; *Ricercare a 6*, for sSATBG recorders, or strings, or two keyboards; *Fuga Canonica in Epidiapente* for keyboard and melody instrument; from the *Art of Fugue: Contrapuncti 1* and *4* for keyboard, and *Contrapunctus 14* as completed by D. F. Tovey, for keyboard, or for SATB recorders, or for strings; *Passacaglia and Fugue in c* for piano four hands; *Chorales with Descant* for melody instrument and piano; *Cello Suites I, II* and *III* for flute or alto recorder, *Forty Chorales* for piano, *Der Geist hilft* for SATB-SATB recorders. By Johannes Brahms: *Fugue in Ab minor for organ*, for SATB recorders and gamba, in A minor; *Choralvorspiele for organ* with previous settings by Isaac, Bach, Praetorius, recorders. By Franz Schubert: *Four Songs*, voice and guitar; *Schubert Dances*, recorders and guitar, *Schubert Dances*, piano 4 hands. By G. F. Händel: *Concerto Grosso in A minor* op 6 no 4, harpsichord and recorders; *Recorder Sonata in Bb* no 5, in G for tenor recorder and keyboard. By other composers: *Claudio Monteverdi, Ecco Mormorar l'Onde*, SSATB recorders; *Twelve Italian Songs*, voice and guitar; *John Wilbye, Draw on sweet Night*, SSATTB recorders, and for flute choir; *Telemann, Twelve Flute Fantasias*, recorder; *John Carr, Divisions on an Italian Ground*, flute or recorder and guitar; *Fourteen Folk Dance Tunes*, recorder and guitar; *Easy Classical Pieces*, Bb trumpet and piano.

Wwww.pjb.com.au offers innovative and unusually **generous and useful licensing conditions**:

- You may not redistribute the piece in electronic form
- You may print out or photocopy as many copies as you wish
- You may give these copies to whoever you want
- You may freely perform the piece to live audiences; performing rights are waived

These are extremely practical and generous copyright conditions, and have been devised so as to be as useful to you as possible. Feel free to visit . . .

www.pjb.com.au